

Information about the authors: Matvienko Valentin Viktorovich – PhD in Philological Sciences, lecturer of RUDN University, Moscow, Russia.

Kurmanova Danara Baurzhanovna – Master of Journalism, RUDN University, Moscow, Russia.

e-mail: www.danaramay.ru@mail.ru

Сведения об авторах: Матвиенко Валентин Викторович – кандидат филологических наук, преподаватель РУДН, Москва, Россия.

Курманова Данара Бауржановна – магистр журналистики, аспирант РУДН, Москва, Россия.

e-mail: www.danaramay.ru@mail.ru

Manuscript received: 06/02/2019 Accepted for publication: 09/23/2019

DOI: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-96-100>

SPECIFICITY OF POLYCODE RADIO DISCOURSE OF THE XXI CENTURY

Natalia Nesterova

Doctor of Philology Sciences, Professor

Tomsk State University

(Tomsk, Russia)

e-mail: nesterovatomsk@mail.ru

Abstract. The object of discussion in the article is the radio text functioning in the conditions of modern communication technologies, the subject is the identification of the specificity of the radio text poly-code. Integration processes in the media are regarded as the basis for the development of polycodularity of the studied media discourse's variety. A new approach to radio discourse and its basic unit – radio text – is proposed, which includes the study of radio text as hypertext. The site of the radio station containing content designed for all forms of reception: audio (live recording), audio-visual (video broadcast), visual (transcripts, pages on the social network, comments of listeners, etc.). Radio discourse, represented by means of different semiotic systems, is analyzed as a polycode. The peculiarities of polycodularity of a modern radio discourse are revealed through the levels of polycodularity, distinguished by the way of presentation and perception by the addressee.

Key words: radio text, hyperradiotext, polycodularity, radio station site, new text

СПЕЦИФИКА ПОЛИКОДОВОСТИ РАДИОДИСКУРСА XXI ВЕКА

*Исследование выполняется при финансовой поддержке РФФИ, грант № 17-29-09132 «"Новая грамотность" в новых текстах средств массовой коммуникации».

Наталья Нестерова

Доктор филологических наук, профессор

Томский государственный университет

(Томск, Россия)

e-mail: nesterovatomsk@mail.ru

Аннотация. Объектом обсуждения в статье является радиотекст, функционирующий в условиях современных коммуникационных технологий, предметом – выявление специфики поликодowości радиотекста. В качестве оснований для развития поликодowości изучаемой разновидности медиадискурса расцениваются интеграционные процессы в СМИ. Предлагается новый подход к радиодискурсу и его базовой единице – радиотексту –, предусматривающий исследование радиотекста как гипертекста. В качестве организационно-коммуникативного центра рассматриваемой разновидности медиадискурса обосновывается сайт радиостанции, содержащий контент, рассчитанный на все формы рецепции: аудиальной (записи эфира), аудиально-визуальной (видеотрансляции), визуальной (стенограммы, страницы в социальной сети, комментарии слушателей и др.). Радиодискурс, репрезентированный средствами разных семиотических систем, анализируется как поликодовый. Выявляются особенности поликодowości современного радиодискурса через уровни поликодowości, выделяемые с учётом способа представления и восприятия адресатом.

Ключевые слова: радиотекст, гиперрадиотекст, поликодowości, сайт радиостанции, новый текст

ВВЕДЕНИЕ. Целью настоящей публикации является изучение специфики поликодовости современного радиодискурса. Актуальность поставленной проблемы связана с тем, что в условиях развития новых коммуникаций поликодовость становится одним из ключевых свойств новых текстов (Arsen'eva, Fashchanova, 2018) и объектом исследования учёных, реализующих себя в области коммуникативистики, дискурсологии, медиалингвистики. Поликодовости посвящаются диссертационные исследования (Sonin 2006; Michurin 2014 и др.), выпуски научных журналов (*Kommunikativnye issledovaniya* 2018: 3), отводится значимое место в специализированных словарях (*Media lingvistika v terminah i ponyatiyah* 2018), организуются дискуссии на научных конференциях. Появление под воздействием конвергенции СМИ новых медиаформатов требует изучения специфики проявления поликодовости в отдельных разновидностях медиадискурса. Таким образом, обращение к радиодискурсу как поликодовому дискурсу соответствует проблематике современных коммуникативно-дискурсивных исследований и развивающегося междисциплинарного направления – медиалингвистики. Новизна исследования связана с подходом к радиотексту как гипертексту, который является основанием для более широкого взгляда на поликодовость в радиодискурсе.

Процессы глобализации и конвергенции привели к взаимодействию различных форм СМИ, к использованию ими разнообразных коммуникационных платформ (Vartanova 2000: 37), к развитию принципиально новых видов коммуникационных процессов (Ershov 2018: 81), к дискурсивным изменениям в средствах массовой коммуникации, обусловленных интеграцией разных каналов связи (Baranova: 2010), и, как следствие, к взаимодействию дискурсов и кодов.

Отмеченные процессы сказались на форме существования радиодискурса и радиотекста как его центральной единицы. Традиционно устно звучащий текст получил возможность визуальной и аудиально-визуальной репрезентации: многие радиостанции размещают свой контент в интернете, поэтому эфирная запись может дублироваться в форме видеозаписи и стенограммы и, соответственно, допускается многоканальное восприятие радиоконтента. Указанный факт согласуется с утверждением А.С. Сониной о развитии «специфических поликодовых систем, построенных на соединении текстов различной семиотической природы» (Sonin 2006: 1), к которому автор приходит в результате изучения тенденций в сфере печатных СМИ. Автор подчёркивает, что зрительная информация получает все более широкое распространение в создаваемых и потребляемых человеком текстах, нарушая монополию печатного слова. Исследователем предлагается обзор работ, подтверждающих закономерность стремлений человека во все времена к естественному увеличению объема зрительно воспринимаемой информации, поэтому революционные изменения он связывает не с использованием поликодовых текстов. Революционными, с точки зрения исследователя, «можно считать лишь достижения технического прогресса, открывающие новые возможности структурирования наглядной иконической информации, но не само стремление к её широкому использованию» (Sonin 2006). К радиотексту, как может показаться на первый взгляд, приведённые рассуждения имеют косвенное отношение, однако для радиотекста и радиодискурса XXI века они также важны, что доказывает данное исследование.

АНАЛИЗ. Развитие информационно-коммуникационных технологий подтвердило не только возможность подхода к радиотексту как гипертексту, предложенного нами несколько лет назад (Nesterova 2015), но и его обоснованность и актуальность. В соответствии с указанным подходом, гиперрадиотекст представляет собой не только совокупность микротекстов, звучащих в эфире (они составляют ядро дискурсивного поля), но также тексты, размещённые на сайте радиостанции и в социальных сетях. Например, одно дискурсивное поле может составлять следующая цепочка связанных с радиопрограммой текстов: анонс предстоящей программы на сайте радиостанции; эфирная запись программы; её телевизионная версия; звонки в студию и электронные послания, адресованные участникам программы; комментарии слушателей по окончании программы, адресованные ведущему и гостям студии, а также обмен мнениями между слушателями в форме комментариев на сайте радиостанции или в социальных сетях; блог журналиста, который реагирует на высказывания-комментарии, отвечает на вопросы, делает уточнения и разъяснения пообсуждавшимся в программе проблемам; комментарии к блогу тех же участников дискуссии или присоединившихся, ранее не активных слушателей. Так, нам представляется, функционирует в условиях новых коммуникаций радиодискурс, таким широким, полифоничным, построенным по модульному принципу видится его дискурсивное поле, отдельные модули которого объединяются общей темой и участниками коммуникативной ситуации. Отдельные вопросы, связанные с функционированием радиотекста как гипертекста нашли отражение в коммуникативно ориентированных медиалингвистических публикациях (Czyuj 2018; Sabaeva 2019).

Предпринятый в исследовании подход позволяет выделить в современном радиодискурсе два основных уровня поликодовости. В качестве основания для выделения уровней поликодовости примем способ представления и восприятия радиотекста, функционирующего в условиях конвергенции СМИ и новых коммуникаций (Рис.1).

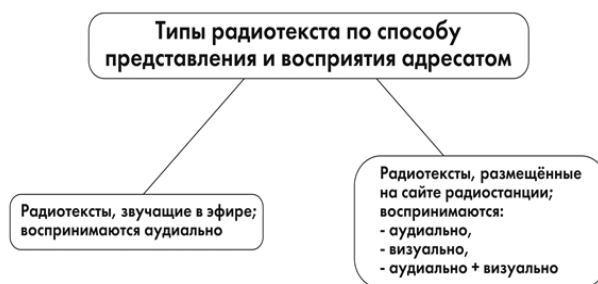


Рис. 1. (Source: Nesterova, *Sovremennyj radiodiskurs (kommunikativno-pragmaticeskij aspekt)*)

Первый уровень поликодовости реализуется внутри устно звучащего в эфире текста. Структурно-смысловыми единицами аудиально воспринимаемого радиотекста являются: речь ведущих, приглашённых в студию участников передачи, диалоги со слушателями (посредством общения по телефону, зачитывания электронных сообщений, полученных во время эфира); слоганы, перебивки, музыкальные заставки, звуки, шумы, органично связанные с содержанием программы, а также микротексты, непосредственно с содержанием программы не связанные: новостные выпуски, реклама, прогноз погоды, информация о курсе валют и т.п. Так, заставки, анонсы, рубрики в эфирном часе, рекламные и новостные сообщения, астропрогноз и под. сопровождаются, как правило, изменением интонационных регистров, специфическими шумами. На эту разновидность поликодовости указывают также В.И. Коньков и Т.И. Сурикова, которые отмечают, что радиопередача осуществляется посредством речи поликодовой, потому что она формируется «несколькими системами: вербальной, музыкальным рядом, несколькими интонационными системами, шумами, звуками, <...> включает в свою фактуру поликодовые цитаты» (Kon'kov, Surikova, 2018). Исползованный в исследовании эмпирический материал показывает широкое разнообразие включений в текст радиопрограммы фрагментов из художественных и мультипликационных фильмов, песен; природных и иных шумов. Например, в выпуске «Собор Василия Блаженного» программы «Чудеса России» (радиостанция «Русский мир») для моделирования атмосферы беседы включён колокольный звон. А в выпуске той же программы, посвящённом московскому метрополитену, звучат фрагмент песни «Москва майская» («*Москва моя, ты самая любимая!*»), проигрыш и музыкальная вставка «*Мы как птицы садимся на разные ветки и засыпаем в метро*» из песни «Метро» группы «Високосный год» (CHudesaRossii).

Дополним к сказанному, что в радиоэфире значительное место занимает передача чужой (первично письменной) речи, представленной вопросами слушателей, электронными посланиями и другими сообщениями, которые объединяют в себе признаки письменности и устности. Читая чужой текст, ведущий использует разнообразные паравербальные средства: переходит на другой интонационный регистр, выделяя логическим ударением важные в его (ведущего) восприятии важные фрагменты текста; меняет тон и тембр голоса, темп речи, включает вздох, смех для передачи эмоционального содержания зачитываемого письма, сообщения. Отмеченные приёмы могут расцениваться, с нашей точки зрения, как эффективные средства поликодовой системы устно звучащей речи.

Второй уровень поликодовости соотнесём с концепцией радиотекста как гипертекста, которая представлена в данной статье и которая позволяет отнести к радиотексту не только устно звучащий текст, но и репрезентированный видеорядом и средствами печати. Внутриуровневые отношения между структурными единицами радиотекста, представленными на сайте радиостанции, отражают взаимодействие микротекстов, репрезентирующих радиийный контент и нерадийный (Рис. 1).

Первой радиостанцией, на которой контент стал предлагаться с учётом всех возможных форм рецепции, стала радиостанция «Эхо Москвы». Убедительным отражением единства радиотекста, существующего в разных формах, и его поликодовости является навигатор: *слушать, смотреть, читать*, который сегодня имеет место на сайтах уже многих радиостанций. Сайты радиостанции и страницы в социальных сетях содержат также относящиеся к программе иллюстрации в форме изображений, фотографий.

Объединение обладающих определённой автономностью микро- и макротекстов в радиодискурс осуществляется посредством вербальных и невербальных межтекстовых ссылок-скреп. См., например, Рис.2: *нравится, комментировать, ответить* + знаки-символы, соответствующие указанным действиям, а также возможности поделиться/рассказать о данной новости на своей странице (репост) и следить за количеством просмотров новости. Функцию ориентира в контенте выполняют другие поликодовые единицы: хэштеги и интернет-ссылки на официальных страницах в социальных сетях, например: #РадиоМаяк#Объект22#ЕвгенийСтаховский#Чтение; <https://goo.gl/gMgf3fs>; (программа «Чтение», радиостанция «Маяк», см. Рис. 2).



Рис. 2. (Source: <https://vk.com/bookmarks?type=post>)

ВЫВОДЫ. Проведённый анализ показал, что информационно-коммуникационные изменения привели к тому, что современный радиотекст воспринимается как гипертекст, который репрезентируется средствами разных семиотических систем, то есть является поликодовым. Организационно-коммуникативным центром гиперрадиотекста становится сайт радиостанции. В качестве гиперссылок выступают метатекстовые вербальные и невербальные единицы. Сайт радиостанции и выход радио в социальные сети отражают не только процессы конвергенции СМИ, но и связь радио с новыми медиакommunikациями, что кардинальным образом расширяет представление о поликодовости радиодискурса. Изучение функционирования радиотекста в аспекте его поликодовости подтверждает гипотезу о том, что, будучи нелинейным, многоуровневым, полижанровым образованием, радиотекст может быть квалифицирован как гипертекст и что одной из ключевых характеристик традиционно устной формы медиатекста является поликодовость. Рамки публикации позволили рассмотреть два уровня поликодовости, в основу выделения которых положен способ представления радиотекста и способ его восприятия адресатом. При этом проведённый анализ свидетельствует о наличии оснований для дальнейшего углубления анализа, направленного на более детализированное изучение специфики поликодовости гиперрадиотекста внутри как первого уровня поликодовости, так и второго, то есть у заявленной темы есть научные перспективы.

LIST OF REFERENCES

- Arsen'eva, T.E., Fashchanova, S.V. (2018). Novye media inovyeteksty: k voprosu o specifike [New Media and New Texts: On the Question of Specificity]. *Kazanskaya nauka* [Kazan Science], 12.
- Baranova, E.A. (2010). *Konvergenciya SMI glazamirossijskihzhurnalystov-praktikov* [Media convergence through the eyes of Russian practitioners]. *Elektronnyj nauchnyj zhurnal fakul'tetazhurnalistiki MGU im. M.V. Lomonosova «Mediascope»*. <http://www.mediascope.ru/node/672> [08.05.2019].
- CHudesaRossii: Sobor VasiliyaBlazhennogo. <https://ruskiymir.ru/media/radio2/programs/all/199594/> [10.05.2019].
- CHudesaRossii: Moskovskoye metro <https://www.ruskiymir.ru/media/radio2/programs/all/187143/> [10.05.2019].
- Czyuj, CH. (2018). *Internet-kommentarij kak forma ocenivaniyagostyakul'turno-prosvetitel'skoj radioprogrammy* [Internet commentary as a form of guest evaluation of a cultural and educational radio program]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya*, (6).
- Czyuj, CHuan'ya (2019). *Internet-kommentarii k blogukak forma diskussionnoj plohchadk* [Online blog comments as a form of discussion platform]. *Russkoeslovo v mnogoyazychnom mire*.
- Ershov, YU.M. (2018). *Globalizaciya i modelirovaniye nacional'nyh mediasistem* [Globalization and modeling of national media systems]. *Vestn. Tomskogo un-ta. Filologiya*, (2), 81-88.
- Kommunikativnye issledovaniya* (2018). Omsk, (3).
- Kon'kov, V.I., Surikova, T.I. (2018). *Radiorech' kak polikodovoe obrazovanie: soderzhanie ponyatiya i principy opisaniya* [Radiobase as policode education: the content of the concept and principles of description]. *EHkologiya yazyka i kommunikativnaya praktika*, (3).
- Medialingvistika v terminah ponyatiy: slovar'-spravochnik* (2018). Moscow: Izdatel'stvo Flinta.
- Michurin, D.S. (2014). *Precedentnyj polikodovyy tekst v verbal'no-izobrazitel'noj kommunikacii internet-soobshchestv (namaterialerusskoyazychnyhimidzh-forumov): Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [Precedent policode text in verbal-pictorial communication of Internet communities (on the material of Russian-language image forums)]. Tver': Tver state university.
- Nesterova, N.G. (2015). *Sovremennyy radiodiskurs (kommunikativno-pragmaticheskij aspekt)*. Tomsk: Izd-vo Tom. gos. un-ta.
- Sabaeva, YU.S. (2019). *Mediaobraz Sibiri v social'nyh setyah (namaterialie oficial'nyh stranits radiostancij «RadioSibir'. Omsk» i «RadioSibir'. Tomsk» v social'noj seti «Vkontakte»)* [Media image of Siberia in social networks (on the material of the official pages of the radio stations "Radio Siberia. Omsk" and "Radio Siberia. Tomsk" in the social network "Vkontakte")]. *Kommunikativnye issledovaniya*, (2).
- Sonin, D.S. (2006). *Modelirovaniye mekhanizmov ponyimaniya polikodovyh tekstov: Avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk* [Modeling mechanisms for understanding policode texts]. Moscow: Moscow state linguistic university.
- Vartanova, E.L. (2000). *Konvergenciya kak neizbezhnost'. O rolitekhnologicheskogo faktora v transformacii sovremennyh mediasistem* [On the role of technological factors in the transformation of modern media systems]. *Otknigi do Interneta. Zhurnal istikailiteraturanarubezhenovogotysyacheletiya*, 37-55.

For citation:

Nesterova, N. (2019) SPECIFICITY OF POLYCODE RADIO DISCOURSE OF THE XXI CENTURY. International Scientific-Pedagogical Organization of Philologists " WEST-EAST " (ISPOP). Scientific Journal WEST-EAST. Vol 2/1 N1 (October, 2019). pp. 96-100. doi: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-96-100>

Для цитирования:

Нестерова, Н.Г. (2019) СПЕЦИФИКА ПОЛИКОДОВОСТИ РАДИОДИСКУРСА XXI ВЕКА // International Scientific-Pedagogical Organization of Philologists " WEST-EAST " (ISPOP) . Scientific Journal WEST-EAST. Vol 2/1 N1 (October, 2019). С. 96-100. doi: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-96-100>

Information about the author:

Nesterova N.G. – Doctor of Philology Sciences, Professor of the Russian language department, Faculty of Philology, Tomsk State University.

E-mail: e-mail: nesterovatomsk@mail.ru

Сведения об авторе: Нестерова Н.Г. – Доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка русского языка, Филологический факультет, Томский государственный университет

Эл. почта: nesterovatomsk@mail.ru

Manuscript received: 05/29/2019 Accepted for publication: 09/23/2019

DOI: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-100-104>

EDUCATIONAL MEDIA TEXT ABOUT SIBERIA AS A POLYCODE PHENOMENON

Yulia Sabaeva

Postgraduate

Tomsk state university

(Tomsk, Russia)

e-mail: juliyasab2014@gmail.com

Abstract. The article is devoted to the pragmatic features of educational media texts and the manifestation of polycodularity in them. The focus is on the specifics of building an educational media text on the official page of «Radio Siberia» radio station on the social network «VKontakte». The goal is to consider the policode structure of the media text about Siberia on the example of posts to the cultural and educational radio program «Legends of Siberia». The revealed verbal and non-verbal means in the educational media text illustrate their various functionalities in creating the image of the Siberian region. The policode nature of a modern media text enhances its educational opportunities by expanding the means used to build listeners' knowledge of Siberian culture. The conclusion is made about the importance of the cultural and educational component in daily broadcasting and about the role of social networks in shaping the image of the region.

Keywords: Siberia, educational media text, polycodularity, verbal and non-verbal means, social network

ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ МЕДИАТЕКСТ О СИБИРИ КАК ПОЛИКОДОВОЕ ЯВЛЕНИЕ

Юлия Сабаяева

Аспирант

Томский государственный университет

(Томск, Россия)

e-mail: juliyasab2014@gmail.com

*Исследование выполнено при поддержке гранта Президента РФ для государственной поддержки молодых российских ученых № МК-6072.2018.6

Аннотация. Статья посвящена прагматическим особенностям просветительских медиатекстов и проявлению в них поликодности. В центре внимания вопрос о специфике построения просветительского медиатекста на официальной странице радиостанции «Радио Сибирь» в социальной сети «VKontakte». Цель – рассмотреть поликодную структуру медиатекста о Сибири на примере постов к культурно-просветительской радиопрограмме «Легенды Сибири». Выявленные вербальные и невербальные средства в просветительском медиатексте иллюстрируют их различные функциональные возможности в создании образа сибирского региона. Поликодовая природа современного медиатекста усиливает его просветительские возможности за счёт расширения средств, используемых для формирования у слушателей знаний о сибирской культуре. Делается вывод о важности культурно-просветительской составляющей в ежедневном радиовещании и о роли социальных сетей в формировании образа региона.